

LeRoman de Chacal
Ungal n Wuccen

Tigi d timucuha n udrar n Oeroer, adrar aberkan, adrar n nnif, adrar n lêif : akken i s-yenna win n zzman :

*Win yeb\$an lêerma ad tager
Yali s adrar,
Yeçç abelluv bu - tcacit
Win yeb\$an irdend tfazit
Iûubb s aza\$ar:
Ad ye\$leb agdi d temrit !*

*Yura-tent ccix Ybrahim Asedqawi deg ttnasfa n llqern n rbeÊac,ad yessifess fell-as
Rebbi deg ddunit , ye\$fu fell-as di laxert ! Amin!*

Ixef amezwaru :

Tamacahut n wuccen d yizem

Leomeɛ n lewêuc

Di zaman amezwaru, nnejmaɛen lewêuc, akken llan, myeɛhaden s Rebbi ur myeççen, ad hennindi ddunit. Semman izem d agellid fell-asen, (ay d agellid, \$as Rebbi!) rsan tilas d inagan.

Izem yezde\$ deg teégi d tameqqrant , netta d wuccen d yilef d tewtult d u\$yul d tyaéivt d tfunast, llan d lxeddami, \$ef akken d-ssawalen tamacahut. Mkul axeddim iqeîû-as ûâlêa : Ilef , yeggan fell-as ; uccen ,yeddal yis-s ;tawtult , yessummut-itt ;abare\$ yettagem-as-d aman ; a\$yul, izeddem-as-d is\$aren ; tayaéivt tettarew-as-d timellalin ; tfunast tettak-as-d ayefki.

Hennan lewêuc : teksa ta\$âi d wuccen ! ferêen elaxaîer lehna yevmen le\$na .lêaûul, ûeggmen ddunit lukan ur asen-tt-yessexser ara wuccen ! yerra yizem d amôayi. Uccen ur yefriê ara suseggem-agi n ddinit : yu\$ tanumi yekkat time\$riwin ; yendem \$ef liêala taqdimt : mi d-yesmekti aksum azegzaw d yidammen yeêman , ad as- yu\$al d tiselbi. Ass-a êermen : acu ara yili win xedmen ?ad ye\$su ?accaren n yizem qevɛen , lêekm-is akken niven. Ihi, ijbed-d taêraymit, yessefra ad yessefre\$ di lxeddami n yizem s tuffra yiwen ad yu\$al d imceîni.

Lmux ubare\$

Uccen iêili yettkel yerna lxeddam irkkel kkes abare\$,mmi-s n εemmi-s .Abare\$ yuki d wuccen d leêraza-s , yebna \$ef yiman-is .lamaΣΣεna , ayen yeb\$a Rebbi ad yevru : urant.

Yiwen wass, yiven yizem aîtan afessas : yewwet-it ubeêri.yeçça timellalin deg ticcet; armi ur d-yefki ara Rebbi tawwurt, yesnejmaε-d lxeddam irkelli, icawer-iten mkul yiwen d aêeckul d-yerna.

Yenna-as ubare\$: « ttcekkiren idammen n wuccen : qqaren d ddwa ameqran » yexzer yizem Si Mhemmedff\$en ddaw-as.

Ijaweb-d wuccen : « d ûûeê , a lmir n lewêuc, lamaεna ma xelîen d lmux ubare\$ »

Iwet yizem abare\$, i\$vel-d lmux-is , yemmut . yejreê wuccen iman-is loerê ameéyan, yesqudder-d kra idammen, xedmen ddwa I lmir bn lewêuc . Yenna-as yizem: "Ddem a Ben Yaεqub ad tneîlev !»

Yewwi wuccen abare\$ armi d targa, yeçç-it : yentel kan taglimt d ye\$san .Yefreê yenna deg wul-is « tura ur yelli wugur wala aεekker ».

Uccen d tewtult

Tusa-d tefsut :tazzegzew tmurt , teouuoeg,fsant ûjur , ttarwen lewêuc.Iruê wuccen yewwet-as llir i tewtult , yenna-as : « yessetma-m aha-tent sεant-d arraw-nnsent :ad tenawint i tziri ad jgelben deg leêcic , ad ççen zzeεter ne\$ asegni ufeqqus.kem qqim dagi ad kem-yessummut lmir n lewêuc !

Ur as-d-terri tewtult d aεrab ne\$ d aqbayli, lameεna tger-d tinexas ;nnevn-as lehvur n wuccen ;truê s izem, tenna-as s tergigit : « A lmir n lewêuc,ad iyi tserêev ;b\$i\$ ad ruêe\$;εyi\$! »

Yeεrev yizem ad tt-id-yeîtef ,ad tt-id-yerr s abrid : iêawet , yessagged , ur yufi ,teεsat : a bbaven ,yewt-itt , yeréa-tt:yenna-as: « Ddem A Ben yaεqub ad tneîlev !»

Yewwi-tt wuccen , yeçça-tt,yimcaê idammen :yefreê,ioεel ussanyelhan qrib ad d-u\$alen.

Uccen d tyazivt

Iɛdda wayen iɛddan, iruê wuccen \$er tyazivt ,yewet-as azli n tyazivin , yenna-as : “A wultma , d acu kem-yeooan dagi? Izem ,mi d-turwev tamellalt , yeççi-itt ,talli timlalin-imzedlent ;mi ssefrurexent , ff\$en-d yifrax ,ad ten-svefrent tyemmatin tuseɛdiyin s iguduyen d tmizar d tebêirin , nitni Irkell d içuççiwen irkell; mi ɛyan deg tikli ,d uxbav d tyessawt,ne\$ yen\$a-ten usemmiv,ad ten-jemɛent s ddaw wafriwen-nnsent iwakken ad êmun ad steɛfun ,ad im\$urent,ff\$ent-d irkell d tifrax d sut-tcebbubin !

Tayazivt ur as-t-id-terri imir-n merra\$ wa la messus, lameɛna tger-d tinexas : yessexser-as nniya.Teqqim kra n wussan tu\$al tu\$ awaql n wuccen ,truês izem , tenna-as :” A lmir n lewêuc serreê-iyi ad ruêe\$: ɛyi\$! »

*Yeɛrev yizem ad tt-id-yeînef,ad tt-id-yerr s abrid:iêawet , yessaged: ur yufi.abaden !yewwet-itt,yeréa-tt*Yenna-as :”Ddem, a Ben yaɛqub , ad tneîlev”*

Yewwi-tt wuccen, yeçça-tt, yerna yemceê idammen.yefreê ,yenna deg wul-is :”Ussan yelhan qerben !

Uccen d wu\$yul

Imiren yebren wuccen s a\$yul, d nnuba-s.yenna-as: “Atma-k a bu-yimeééu\$en,aha-ten deg ugdal ,di leêcic \$er tεbbuvt, rwan asennan d umezzir ,da ttejεun ,kkaten tuqgra , yiwen ur asen-yettalas,Keçç qqim dagi ad txedmev tacemlit”.

Akken yesla wu\$yul I yimeslayan-agi , yebra I yimeééu\$en-is , yger-d tinexas.Yiwen n yiv , s udem n ssbeê ; yurga yewwi-as-d Rebbi yella deg ugdal netta d u\$yul nniven , da ttemyekmazen tuyat .Yefreê , yendukwal-d seg yives , yufa-d iman-is weê-des:tu\$al ddunit deg wul-is d ilili.

Iruê s izem yenna-as :”Almir n lewêuc , serreê-iyi ad ruêe\$:εyi\$!

Yeεrev yizem ad t-id-yerr s abrid , ur yufi :a\$yul ,ma yfat yeêren , yekfa umeslay . yewet-it , yeréa-t, yenna-as :”Ddem, Ben-Yεqub, ad tneîlev !

Yeskerker-it wuccen armi d i\$zer, yeqqim-as yeçça deg-s geddac n wussan.Asmi d-yu\$al, yenna-as yizem:”A nna\$, a mêemmed, teooiv-a\$ I fad!”

Yu\$ léal d uccen I d-yettagmen.Yerra-as :”Almir n lewêuc, armi d assa-agi ay kfi\$ tanêlt n wuhdum-nni ;mi neîle\$ fetus , idher-d qejjir;mi neîle\$ qejjir ; mi neîle\$ ivher-d fettus!

Uccen d yilef

Seg wu\$yul , uccen yeεna ilef.Yenna-as : "atma-k aha-ten da ééaden abelluv, tfeggilen akal s tem\$ilin nsen ,ssekfalen abeεεuq d iεemmuren.Mi ôwan, ruêen îsen deg usgab nsen, cexxren, yiwen ur as-yettales.Keçç, tu\$alev-as dagi ttagertilti yizem!yernu,têesbev iman-ik d bab n yi\$il!

Ixaq yilef ,yecxer fell-as yerwel . Iruê wuccen s izem, yenna-as : "A lmir n lewêuc , qareε iman-ik;ufi\$-n ilef d ad-yesseqvaεtim\$ilin-is , yettgalla dekèk !

Yenna-as yizem: "Amek ara t-εeqle\$ ad iyi-d-yebdu !"

Yenna-as wuccen: "Mi twalav anyir-is yekres, bnu \$ef yima-ik!(\$as anyir n yilef dayem yekres !)

Yebren s ilef yenna-as: "Σass iman-ik da yettgalla dek-k yizem!

Yenna-as wuccen: "Mi twalav ccla\$em-is la reqqsen, bnu \$ef yiman-ik. £asar ccla\$em n yizem dayem reqqsen.)

Wwven tameddit , yemmuqel yilef deg yizem, iwala anyir-is yekres ;yemmuqel yilef deg yizem,yufa ccla\$em-is da reqqsen .Msemlalen s tem\$ilin d waccaren,yiwen da yerεed wayev la ycexxer.Uccen ineggez akin, ad as-yeqqar:

- A tiheddirt hevre\$ ass-a!....A dda yizem !A dda yilef!.....

Yewt-it yizem, yeréa-t .Uccen yezla-t , islex-it ,igzem-it d sslayeε, ççan seg-s geddac d tiremt.Yefreê wuccen, yenna deg wul-is: "Ussan yelhan u\$alen-d "

Uccen d tfunast

Teqqim-d tfunast, yeεrev wuccen ad tt-yessinef :ulac lêila ur as-d-yejbid ara,ulac tamacahut ur as-d-yewwi ara;tugi ad tesεu :abaden

Tenna-as : Tiégi tettεici-yi :izem ywqem lêerma I yteégi :sumêe\$-as ayefki-w seg wul zeddigen am waman.

*Yu\$al wuccen yebren s izem ,ad as-yekkat di tfunast:
Yugi yizem ad as-yessemêes, yenna-as:*

-Ëesbe\$-tt am-yemma:ad fell-as yeεfu Rebbi !

Iεewweq wuccen , yessusem.

Lêan ayen lêan ,yu\$al-it yenna-as:

*-A lmirn lewêuc, d sseêê , tafunast ur k-tesεi ara, lamaεna ur tezmir ara ad k-
tεic :Keççini , maççi d llufan ad tidirev s uyefki ;yernu lmir n lewêuc , ur as-d-yewwi ara
ad yu\$al d ameksa ne\$ ad t-ine\$ laé .Ma yewwev akken ad tlaéev , qeble\$ ad iyi-teççev
nekkini ns yiman-iw;tura lewêuc εsan-k, lεehd yerreé,amek ara tεicev ?yessεfk-ak ad
tsegdev ,ne\$ ad k-ine\$ laé.Maççi d aksum n tfunast I deg teasel,lamaεn ad aglim-is :
yenna-yi um\$ar azemni , xeddmn seg-s ticufav d lεali-tent:mi tent-telsiv, maççi d tikli ara
telêuv ne\$ d tazella ara tettazzalev: d affug ara tettafgev ad tetelliv I yiseddilen d yi\$ezran
: ulac lweêcur tettafev ara deg umecwar;ad ak-tu\$al ssyada d teqsir. Ma d rray-iw,
yessεfk tafunast ad temmet , aksum-is ad teîfsev yis-s tarwiêt si mavil ara yferreo
Rebbi,aglim-is ad ak-ûenεe\$ seg-s ticifav.*

Yeqbel yizem,nnig wul:n\$an tefunast, selxen-tt ,ççan-tt kra kra,ffren aglim-is.

Ticifav n wuccen

_ Yewwev-d unebdu, yuéa-d u\$amac.Imelleê wuccen aglim n tfunast, idhen-it , ufser-I i tili iwakken ad yeqqar s leεqel-is.

Asmi yewoed, igzem-it isriêen d tyiggiwin, yextar seg(sent snat n lεali i yizem. Iqass-
asent, armi d-sebêen, yebda lexraza: mi d-yewwi seg uglim n tfunast, yernu-d seg uglim n
yizem, lxid tunct: mkul nnefda , ad d-isu\$ yizem, a –as-yini wuccen:

- Akken qerrêent ay nefεent !

Ixerrez di tcifav-agi seg ssbaê armi d azal : yiwén yettsu\$u wayev yeqqar-as :

-Akken qerrêent ay nefεent !

Imir-n yewwi-t armi d yiwet n ti\$ilt nnig yifri d ameqqran, yerra-ttinegnit ; yenna-as :

-Mekken idarren-ik i rebεa i yîij : alamma qqurent tcifav-a a lhunt.

Yeqqim din yizem i yîij n ssmayem armi d tizwa : ssewwen idarren-is, yeqqur fell-asent
wuglim. Tekka fell-as tkeffart. Uccen iqubel-it-id si lbeεd. Mi d-yebda ubeêri, yessawel-as,
yenna-as :

-Neggez tura : ad teérev ma ur tettafgev ara am ufrux deg yigenni !

Ineggez yizem di lkaf, yegrareb \$ef uqerru \$af yidarren armi d lqaε n ye\$éer : yeqtel
irkell: ula d addud ur yezmir ara ad ibedd. Uccen yendi-as-tt ad t-ine\$, ad t-yeçç ala d
netta, armi it-iwala yemnee, yerwel.

S udem n tmeddit, ata lfero usekkur yu\$-d i\$zer d tasawent, yufa-d izem di yir liêala
.Nnant-as tsekrin:

-ΣΣΣ ΣΣahed-a\$ s Rebbiur a\$-teççiv, ad k-nsillek !

Iεahed-itent. U\$alen ar d-tettawint aman deg uqbab nsent, slexsent ticifav armi yerveb
wuglim ; xesfent-d lexyuv \$lint tcifav . Yemme\$ yizem s leêrara \$ef tsekkurt, yessebleε-itt,
yeréa lehud n Rebbi. Yu\$al ifa ; tufeg-d seg uεebbuw-is !

Yekker yizem da yleêêu ihedder armi d l\$ar-is , yeîes ; ur d-as-yexdim ara waîan anect
I s-yexdem wurrif.

Ttar n yizem

Yeêbes yizem geddac n wussan deg l\$ar-is; u\$alen ivarren-is ibezgen îrevqqen d arsev, teooa-t tawela i t-yetta\$en seg-sen .Mi d-yesmekti tavsâ yevsa fell-as wuccen, d lexdia i t-yexdeæ, ad yeræed am tagnawt.

Asmi cwi , yekker yeffe\$ ad iqelleb\$ef wuccen , ad d-yerr ttar-is.Yetti-d fell-as ddunit d wi-tt-yuman,ur t-yufi.Yewwas, yessemlal-iten Rebbi deg umviq ; sya w sya d lêiv n wuzru iûeggem amtrigla.Uccen , tekfa fell-as ddunit:iwala lmut teêver-d:tusa-d mm-lêeqq !

Yewet-it yizem am falku : izgel-it :igzem-as kan ajeêniv! Uccen cîr, terna-as tugdi lxaffa:yili deg uéru am umcic di lêiv.Yewwev \$er lemneæ, da yettergigi am yifer.

Yesxenzer yizem ajeêniv n wuccen s wuglan-is d waccaren-is armi inzev ur yeddi d gmûma-s, yu\$al yenna-as :

-A Mhemmed, ay axeddaæ, cfu \$ef yimeslayan-iw, tgev leqrar i yiman-ik !tikkelt-agi zebble\$k , tmensev-iyi, lameena ællme\$k : anda telliv; ad k-æeqle\$ ger watmaten-ik \$as ad teqqim ddunit yiwen wass,ad k-îffe\$, ad k-rée\$ deg uzagur, ur tettnejbarev ara : ad ççe\$ lmuç-ik d swe\$ idammen-ik!

Ssyen, mkul yiwen yi\$ abrid-is.

Tame\$rust n “ever wwa”

Segg wasmi I s-yettwagzem ujeêniv, ur ihenna wuccen: ikcem-it ttexmimd uêebber.seg waken ieweq amek ara yexdem, iruê s am\$ar azemni ad t-id-iciwer, yefka-as-d as\$ar d tme\$rust yeqqur, yerna ivebber-d fell-as.

Yewwi-t wuccen, yeééa-t di tniri (6), Deg yiwet teswiét, yezzegzew, fetêen leiwen-is, fkan-d iferrawen, ûeggmen ifurkan, yu\$al d tanqelt.Syen, tefruri tazert, wwant tbexsisin, da d-\$ellin ini\$man ieqqaqen ur yelli d lweqt nsen.

Imire-n yendeh wuccen \$ef watmaten-is, usan-d irkell, tæeooben: tame\$rust M-Belæjjuv (7) tewwa! bdan da tetten tazart teleqqaqt, ttna\$en.yenna-asen Mêemmed :

- Ay atmaten, annect-agi d leqbiê: yecmet!

Yu\$al, I waken ad d-ters leqniæa deg wulawen nsen, yerna mkul yiwen ad yeçç lêeqq-is, icadd-asen irkell ti\$aiîwin s wumrar \$er loedra n tme\$rust.Imir-n iêuz-itt tu\$al tazert am wakal deg lqæa. Uccanen da tetten, mkul yiweniqeddem tirni-s, netta yeqqim-asen-d d aæssas\$af yiwet n ti\$ilt tquireb-iten-id.

Akken iwala lhan d cc\$el nsen, stannen, yebda ar yekkat yettu\$u:

-Uccayen! Imnayen! A Ben Yaæqub, atnayen!

Mherwaæen wuccanen, jebden rewlen, mkul yiwen d abrid i t-yefkan, ooan irkell ti\$aiîwin nsen deg umrar.

Yefreê Mhemmed: ayen yeb\$sa yewwev \$ur-s: tura uccanenirkell ur sein ara ijeênnav: ulamek I t-yeæqel yizem gar-asen!

Tibêirt n llebsel

Yiwwas, yeffe\$ yizem ad isegged, yemmuger yiwen n wuccen yettwagzem-as ujeêniv, yewt-it, yeréa-t, yeçça lmux-is, yessegra idammen-is : ioel yen\$a aedaw-is .Azekka-nni, yemlal-d d wuccen nniven yettwagzem-as ujeêniv.

Yewhem wayrad (8):yeîef-it, yesteqsa-t, yeêka-as-d tamsalt n tme\$rust n “hver wwa “iserreê-as, iruê .

Seg waken ieweq yizem al\$mek ara yexdem, iruê s am\$ar azemni ad t-id-iciwer, ad ivebber fell-as.yenna-as:

-Ruê, xdem tibêirt n lebsel aqerêan, tawiv \$ur-s uccan irkell ad t-\$eééen: a win d-yennan:êêê! D win ay d axsim-ik!

Iruê yizem yekrez ta\$zut kamel s waccaren-is, yeééa-tt d lebsel, ikeîter deg-s urvan. Ur teqqim ara tebêirt tezzegzew aùm lebêer. Imir-n, yendeh \$ef wuccanen, usan-d irkell. Yeggul deg-sen ad tt-\$eééen, ur d-yett\$imi yifer wala tabellust. Yenna-asen:

-win ara d-yinin: êêê !ad t-ççe\$, ûûeêêa n usellaê, lqewwa n ucebbaê!

Bdan wuccanen da eddren ; yiwen ur d-yenni êêê.....

Êaca axsim n yizem, lama\$na yetêerma : I waken ad yekkes zzeef, mi y\$eééa cwî, yini-as:

-ni\$ a sidi,tenniv win ara d-yinin:êêê ad t-ççe\$, ûûeêêa n usellaêêê, lqqewwa n ucebbeêêê!

Yin-as yizem:

-swa, swa.

Ad yernu cwî ad yenîeq s uccanen:

-Teslam, ay atmaten ?iseggen-awen-d lmir n lewêuc \$ur-wat ad tettum :win ara d-yinin :êêê, at yeçç, ûûeêêan usellaê, lqqewwa n ucebbeê

Ad as-inin :

-Swa swa

Akken, armi yekfa lebûel, ur d-yeqqim tbellust wa la yiffer, izem ur yefhim ara, axsim ur d-iban ara .

Lmut n wuccanen

Iwala yizem ad as-yemnee mâemmed, ur d-yettarra ara seg-s ttar. Yu\$al yendi-asen I wuccan ad mnten irkell ad yettikki wuxsim-is.

Yessub-iten s asif. Uccanen, yeççur uebbuv nsen d lebsel aqerêan: tekker tmes deg tyersi d yiéerman nsen.yeggul deg-sen ad swen asuf kamel, ad t-êbsen, maççi ad tæddi tiqit.

Bdan da tessan armi ellelen, ttembellen iebbav nsen seg waman d lebsel, da snukkufen: êbsen ur zmiren ad rnun wala ad rewlén.

ÛMêemmed ifhe-itt; isers kan imi-is \$ef waman, ur yenêter ara.

Ssyen, inher-iten wayrad armi d ifri-nni deg yegrareb. Yeggul deg-sen ad neggzen: d lmut qqbala, lameena , izem d ayen ugaden i yeb\$a :iêres-iten ; bdan ar tneggizen.Mi yneggez yiwen seg-sen, yegrareb deg yifri, teîterveq tæbbuvt –is, yemmet, ineggze wayev, yegrareb, yemmet am umezwaru, armi i d-yeqqim Mêemmed d aneggaru. Ijelleb deg yifri, yerwel, yemnee : armi d imir-n i t-yeqqel yizem.

Yebren lmir n lewêuc \$er l\$ar-is, ur t-yewwi igenni, ur t-tewwi tmurt:da yreæed si zzeef, terna-as nndama imi yen\$a uccanen irkell baâel.

Aïân n yizem

Yesteemel yizem men yu\$ yu\$ d ayen, ur as-teêsil ara lmeena deg uccen. Ur iqelleb fell-as, ur yesteqsa deg-s geddac. Yeb\$â ad t-iwet di laman

Asmi ioeêel yettu lêal lêal, yessers-d \$ef yiman-is aïân ameqran, da yettergigi, inedder.

Iceggee \$er lewêuc ad d-asen, ad mmeéren, ad msemmaêen. Umnen lewêuc: usan-d. a win ikecmen \$er l\$ar_is, ad t-id-iéêe, yeççi-itula d yiwen ur d-yeffi\$ d ssalem!

Yusa-d ula d uccen. Yessawel-as seg berra, yenna-as:

-A lmir n lewêuc , amek telliv ?

Ieqel-it-id yizem, yeldi-d allen-is, yufa-t yebêed. Yu\$al ad yettru amzun tewwev-it-id mm-lêeqq:

Kcem-d a Mêemmed, ad nemsemmaê ! nekk atta terwiêt di lfawat

Yugi wuccen, yerra-as:

- Ad nemsamaê kan sya.êare\$: \$ur-i cc\$el !

Armi i t-id-yeêres yizem, yenna-as :

-Ala loerra usubbu ay ufi\$, tin n tu\$alin, ulac!

Yerêed yizemam tegnewt, yenna-as :

-Ad k-yenêel Rebbi, ay axeddaê! a cciïan yeréan leshud n Rebbi ! ad ig Rebbi ddnub n widen irkell deg tsewqev armi I ten-\$i\$ ad ak-ellqen i yiri wehd-k ass n lêisab d lêiqab ! seg wass-a d tasawent , nekk yid-k taêdawt terûa ; seg wass-a d tasawent d dderya-w d dderya-k, taêdawt terûa a lamma tenger ddunit.

Ssyen kul yiwen yu\$ abrid-is.

Mazal ar ass-a, taêdawt terûa gar yizmawen d wuccanen. Mi k-tu\$ deg yiv deg lexla, uccanen da neûqen ne\$ sekkren timeêbibert, fhem belli bu tissas ulaêed-it deg tmurt-nni; ma temsusam ddunit, ur da neûqen ara wuccanen, ne\$ da yekkat walbeev seg-sen agemmav, fhem belli lmir n lewêuc, bab n tmurt, yella deg twanaî-nni.

Ixef wis-sin

Taneqqist n wuccen d yinisi

Deg tebêirt

Iruê wuccen, bu-neyya d têila, yecrek taxxamt d yinisi, bu-yiwet n liêila yettsellik yis-s iman-is, nnefû ireîtel-it i yimeddukkal-is.

Ass-nni, ruêen ad d-akren tibêirt ssarmen, seg-s ayen yettkatab Rebbi. Bab-is yeréa-tt, yules-itt, izebbel-itt, yeééa-tt, iêemmer-itt, yessew-itt ; yennev-as zzerb ur as-yeîlli wuccay. Ufan tawwurt gar tgusa, kacmen. àçan s tawant taxsayt, afeqqus, llubyan, îumaîc sxelven s ifelfel d lebûel d ticcirt d leêbeq.

Inisi yellan d akeyyas, mi yeçça cwî, iruê iqis iman-is deg tewwurt ; uccen yeçça arami yeîembel. Slan i lêaffa m bab n tebêirt iruê-d ; uccen ad yessefqed : rewlén : inisi iêdda-d deg tewwurt ; uccen ur yezmir ara : yeffe\$-it leeqel. yenna-as yinisi :

-Err iman-ik temmutev !

Yekcem bab n tebêirt, yaf-n uccen yeééel, yebzeg am yeddid, iêseb-it yemmut. Yessusef, iêbbed, yeîef-it seg uvar, ivegger-it \$er berra n tebêirt: yerwel.

Yeqqim urgaz da yeskifif.

Tusa-d taggara n lexrif, wten waman, teôwa tmurt, yawwa wakal .yiwwas, iruê yinisi d wuccen ad d-kren yiwet n tesraftn nneema.

Yekkes-as ufellaê a\$ummu, armi tt-yufa teswa, ismer-d irden urciêen, yeooa-tt ad tekkaw. Jellben \$er daxel, qqimen da tetten.

Inisi ur ur yettu ara iman-is : yeçça ayen i s-yekteb Rebbi, yu\$al yenna-as i wuccen :

Eg-iyi taerurt ad muqle\$ wi a\$d-yettafen!

Ibedd wuccen, yuli yinisi \$ef uzagur-is d temgert-is, ineggez \$er berra, yerwel.

Uccen, armi d imir-n I yas-tent iwet wawu: iëcca yettneggiz i wakken ad yeffe\$, ur yufi.Yesla i ufellaê da d-ileêêu: yemsex iman-is seg lxuf.yu\$al yuzzel, yerra iman-is yemmut, akken yexdem deg tebêirt.

Yewwev-d ufellaê, iwala-t yebzeg am uyeddid, imi-s d imeééu\$en-is ççuren d irden; tasraft, yeçfen-itt irkell: ioëel-it yemmut.iwet deg yifassen-is, isu\$:

- A zher-iw !

Yu\$al yers \$er daxel n tesraft, iëbbed, yessusef, yeîef uccen s uceîiv, ivegger-it-id \$er berra: yerwel!

Yeqqim urgaz, yeîef deg udem-is, tamsev!

Tusa-d cçetwa, ageffur, avu, abruri, adfel.

Yiwwas, yeddukkel wuccen d yinisi. Lluéen, da ttqelliben acu ara ççen. Yekfa lexrif—nni degmi i n-yufa wuccen tazert am wakal deg lqæa, yenna-as :jmeε lxir-im a tame\$rust !tura, mi yeedda ddaw-as , yini-as :εmu-yi-d ! εmu-yi-d ! mi iwala tarbibt n wavil deg tecwawt n îtejra, yina-as : semmum! Semmum!

Ufan ini\$em deg ubrid yelli-as i walbaεv imeksawen. yenna-as yinisi:

-Ad t-nebvü.

Yenna-as wuccen:

-Ala ! a win meqqren deg-ne\$ deg leεmer ad t-yeçç !

Yenna-as yinisi :

-Melmi tlulev ?

Yenna-as wuccen:

-Asmi yer\$a lebêr.(wi d-yecfan i wasmi yer\$a lebêr ?)

-D nekk I as-tt-id-yellfen

Yu\$al yeçça ini\$em weêd-s .

Kemmlen abrid, aftar n tasa ye\$li-as i walbaε n yimsewqen.

Yenna-as wuccen d ablav i wakken ad t-yeçç.

Yenna-as yinisi :

-D tasa kan : ad tt-nebvü.

Yenna-as wuccen :

-Melmi I d-tlulev ?

Yenna-as wuccen :

- Ivelli !

Yenna-as yinisi :

- Îêf-iyi-n ad n-lale\$.

Yebda-d ar d-iteffe\$ seg tebvant-is. Yu\$al yeçça da\$en tasa-nni weêd-s. Uccen yeqqim i laé, yeîêf-as d tuêsift.

Deg tqellalt n lexlixa

Yezla yiwen urgaz axerfi d amaɛluf i leid tameqrant. Yeçça seg-s ayen yeçça netta d twacult-is; ayen d-yeqqimen, icelleê-it, imelleê-it, fesren-t i yîij. Asmi yeqqur, terra-t tmeîut deg tqellalt, tsel\$-itt.

Yewwas, tedla fell-as, tufa-t ikcem-it bu-suf. Teddem taqellalt-nni \$er berra, tsers-itt I yîij, truê tger tissirt n wawal nettat d tjarett-is.

Iguber-itt wuccen: u\$alen ddukklen netta d yinisi ad d-kren lexlixa. Uccen yettuêi, yeçça armi yeôwa; yas \$er yinisi, irfed-it wuccen, yessert-it zdaxel n tqellalt: yeçça ula d netta ayen i as-yekkeb Rebbi, lamaena, skra yeerev deg umeddakkel-is ad t-id-yessuffe\$, yugi. Yenna-as Si Mêmmed :

-Ta deg tin n yivelli, a Muêend, qqim din ar k-id-af lalla-k : inisi, deg-s imensi ! yenna-as yinisi :

-Nekk , lmut mmute\$, lameena ff\$e\$ agerruj qerreb-d, ad ak-t-mmle\$, tferqev-t keç d warraw-iw.

Yenna-as wuccen :

-Ahat ! ahatUgerruj ! qerreb-d ameééu\$-ik !

Iqerreb-d tameééu\$t-is wuccen : iêuza-tt yinisi s tu\$mas-is, i\$eééa-tt. Ineggez Si Mêmmed \$er deffir , yedda-d Muêend seg tqellalt, yemneε.£as ar tmeîut, seg akken tugad ad tt-yenna\$ urgaz, tu\$-itent mkemda.

Deg tdewwirt n tzizwa

Yiwwas, iruê yinisi d wuccen ad d-kren tament seg tdewwirt n tzizwa. Inisi yebna ad d-yerr seg uccen ttar n tqellalt n lexlixa.

da therrew ddunit am temdint.

Xtaren yiwet n te\$rast d tameqrant oeelen-tt teççur d tament.

Yu\$al yenna-as wuccen.

-Qerrebb, a Muêend: keçç meééiyev: ur k-id- yettwali êedd: tfersev-a\$d kra n tament.

Yenna-as yinisi:

-A Si Mêemmed, nekk afus-iw wezzil:ur tt-uei\$ ara :ad qqime\$ d aæssas ;kkes-a\$d-keçç kra n têedrin .

Yekkes wuccen s tu\$mas-istadimt n te\$rast, yemme\$ s ufus-is \$er daxel ad yefres tament.zzgent-d deg-sen tizizwa d igelfan: uccen da teqsent ireggel, yettsu\$u, yettemriri\$ armi i t-rrant am yeddid.

Inisi yerra taqerruct-is \$er daxel,yerwa tavsas:yu\$al ar yettegliliz, ineqq tizizwa yersen fell-as, armi yekfa, yebren fell-asent, yeçça-tent, iruê \$er cc\$el-is.

£as ar uccen, yeqqim geddac ur d-yeffi\$ seg l\$ar-is: isevêa ad yeléer deg liêala-nni : yecœef. Seg wass-nni, ar yu\$al ad as-yendi i yinisi.

Teseqqart n jjwao

Yiwwas, yennu\$ wuccen d tveggalt-is, ufrarent fell-as wallen-is, yeb\$a ad iœiwed jjwao.Icawer inisi,yu\$al yesnejmaœœ-d lewêuc, yenna-asen:

nséggem.Acimi, d lemtel, awtul yetta\$ kan tawtult, a\$yul yetta\$ kan ta\$yult, al\$em yetta\$ kan tal\$emt?Annect-agi, ur yelli d lêeqq wa la d sswab.Yessefk-ana\$ ad nemxalav deg nnesba: wa ad yawi I wa tamussni ne\$ lqedd ne\$ loehd, ad tbeddel ccetla, ff\$en-d warraw nne\$ lhan irkell,εεε εεεedlenirkell.

Si mêemmed d bab n wawal:lewêuc, yufa-ten-id lêal mseeyan qeblen-as leadda-agi tajviû.

U\$alen snejmaeen-d tilawin, iger-asant yinisi taseqqart.Mkul yiwen iûaê-it-id wayen i t-id-iûaêen: uccen, tûaê-it-id tl\$emt;al\$em, tûaêit-id tuccent d taberkant d taqurant.

Yekker ul\$em ad iberri; yenna-as yinisi:

-Yezla-k ccreε !

Yessusem,yewwi-as-d wuccen tameiûut ; ay yinisi yerban al\$em, uccen ixten-as.

Yefre\$e Si Mêemmed s teslit-agi tajviû : ur teooi deg lqedd wa la deg ljehd wa la deg sshala ; lamaena iεewweq deg rray-is : te\$leb-it aîas.

Tame\$ra n wuccen.

Yewqem wuccen tame\$ra, ur yigi taqbaylit:ur d-yeqvi i teslit, yeooa-tt d tame\$bunt meskint: ur llin leeras, ur yelli nnwal, lêaûul d tame\$ra tamessast.

as-bliε telqimt. Mi as-yenna wabεev : "mebruk tameîût a Si Mêmmed " yerra-âs-id : "Ma tebrek "Akken almi d aneggaru.

At Rebbi wumi ur yehwi ara jjwao-nni beggнен-t-id deg unwan; ixlev-ed ugeffur d yîij , d teslit n wunéar d wavi d lberq d rreud d wubruri, armi \$illen medden ad tenger ddunit. U\$alen ff\$en-d lewêuc \$er berra, behdlen uccen d as-qqaren :

Ya laîif , ya laîif

Rwalut , rwalut

Lehwa , tafukt

Uccen yewwi-d tameîût

Rwalut, rwalut

Ur a\$d-yefki teqessult

Ad as-d-yefk Rebbi taqééult.

Uccen da ten-id-yekkat s teqslin tilmawin armi yeréa irkell ijeqvuren-is.

Ssyen, yelêa d tel\$emt armi d asmi yufa tædda-t : yerra-tt i tyerza : tameîût n leali yetta\$-itt yir rgaz, ur as-yessin arar leêkar-is!

Tafellaêt n lleft

Yecrek wuccen tafellaêt d yinisi : uccen yefka tal\$emt, inisi taxxamt-is am tremmant, yefka-d zzariεa .

Heggan-d lmisun, tagerza, tazaglut, tafekkalt d ijebdan.

tayerza : inisi yerkeb \$ef tsilet, uccen yeñef agelzim. Asmi tekfa tmazirt, bran, steefan.

Lleft yeggul ur yensi deg wakal : deg mbrid yem\$ì, yejbed tamezzurt. Ur yeqqim ara yebberber, yezzegzew am sserris. Asmi yexxev, yuenna-as inisi :

-Ad nnejmeε l\$ella nne\$, ad tt-nefreq.

Yenna-as wuccen:

-Ala ssextare\$-k;awi ayen yellan nnig wakal ne\$ ayen yellan ddaw wakal.

Tεsoeb-it tizegzewt .yenna-as yinisi

- D acu ara tawiv?yerra-as-d wuccen :

- Nnig wkal !yenna-as yinisi :

- Yirbeê , tewwiv

Yemter wuccen tiwizi, temger-as irkell ifer-nni.Asmi sellaw, ivegger-it d avegger,yeffe\$ d lfare\$.Imir-n yu\$al yinisi ar d-yeqqaz deg tdeggar (18) n lleft yessawev \$er texxamt-is armi teççur.

Tafellaêt n nnesma

*dehnen-t s zziť armi yellaxs ; eecen-d widen sen-yeyyilin, iēbiben d loiran.ççan armi ôwan,
\$ran-asen lfatiēa.*

*Qqnen tal\$emt, bdan lxedùma.Mi d-aelmen taferka, zeeen-tt d ireden ne\$
dtiméin.Syen, yiwen ad yeūef lmiēun, wiyav agelzim ; avref yettabeε avref ; ass yettabeε
wayev, armi tekfa t\$ezzut s tyerza.*

*Tewwev-d tefsut, ssusun tfellaēt; yewwev-d unebdu, tewwa.Rebbi yenna-d aneam :
ugar lêebb alim.Cellfen kra d arkul,εerven-t, ufan-t d lealit*

Asmi teqqur, yenna-as yinisi:

-ad nnejmeε rrezq nne\$ qbel, ssyen ad t-nebv.

Yenna-as wuccen :

-Ala,Awi ayen yellan nnig wakal ne\$ ayen yellan ddaw wakal. Yenna-as yinisi

-Acu ara tawiv ?

Yerra-as-d wuccen:

-Ddaw wakal!(yeb\$a ad d-yerr ttar n tfellaēt n lleft)

Yenna-as yinisi:

-yirbeē, tewwiv.

*Yewwi-d yinisi tiwizi temger-as tafellaēt-is, deg ubrid tcadd d tadliwin d irinen,
tewwev s annar.*

*Yemnter wuccen tiwizi, lameεna ur ufin ēaca adelas d yiéuran.Yeffe\$ da\$en Si
Mêemmed d lfare\$.*

Tazzela

-Ay acrik, teççiv l\$eeqq-ïw, teswiv tidi-w ;ad nsiwed beîû!yenna-as yinisi :

- yirbeê

U\$alen srewten,zzazedgen s tazert d telwaêt : tbedd tirect n nneema, tayev ukerfa.Yenna-as wuccen :

-Ad nemzazzal seg lmuveε n leflani : a win yewven d amezwaru annar ad yawi tafellaêt weêd-s.

Yenna-as yinisi:

Iniswen ttemcabin irkell .yewwi-d Muêend kra n sin seg widen i s-yettilin:yiwen yefka-t d wuccen \$er lmuveε-nni ; wiyav, isers-iten deg umecwar.Netta d mmi-s enan tirect s usaku d ugerwi.

Yemzazzal-d wuccen d umeddakkel-is.Iruê-d Si Mêemmed am wavu: yeooa-t-in ; yu\$al yufa-t-id sdat-s, yeooa-t-in.Yewwev-d s annar, da yesnukkuf, yettiqi seg tidi:yufa-d inisi \$er tirect n nneema ; rwan lkil netta d mmi-s !d as-yeqqar:

-Seîac, seîac, sbeêac !naqel asaku, ay aqcic !

Yeffde\$ wuccen, bu meyya têila, ur yewwi seg tirect wa la seg tednec!

Tacekkukt n wudi:

yid-s, yenna-as:

-Ad nekfu lxedma, ad neêlu fell-as!

S kra tekka tyerza d wussay n tmegra d werwa, me yeqqim yinisi, ar deqqal, yer awal amzun yella wi i s-d-yessawlen:

-Aneam !

Imir-n ad yeoo uccen da yxeddem, ad iruê ad yeçç kra seg tziret-nni n wudi, ad yu\$al.Mi i as-d-yenna imeddakkel-is : d acu akka, a Muêend ?yerra-as:

-Terna da\$en \$ur-I teqcict; nga-as isem Mebda...ne\$ mnaûfa, ne\$ MM lqaε, akken armi tekfa tcekkukt taseedit.

Asmi \$nan, dlan fell-as, ufan-tt temmeçç.Uccen da s-yeqqar:

-A Muêend, d keçç I tt-yeççan!êaca nekkni I yeéran anida I tt-neffer!

Inisi d as-yeqqar:

-D keçç

U\$alen nnan

-A win yeççan udi , ad d-yeffe\$ yis-s:qbel ad neîes: ad nsers ddeg tama-tnne\$ iceqfan ad teffe\$ deg-sen:ad iban sseê

Xedmen akk-nni, lameεna win yeççan udi yuki : yekker deg yiv: ameddakkel-is yeîes:yu\$al ibeddel lmuveε i yiceqfan.

Iwala wuccen ulac llqev deg loerra n yinisi yeîaxer-as , mkul yiwen yu\$ abrid-is.

Argaz d uzrem

azrem deg ubrid yeréa-t ugris. I\$av-it, irfed-it, yerra-t s aqelmun-is.

Akken d-yecreq yiîij, teêma tmurt, yetêaya-d uzrem, yennev-as I yiri, ixneq-it: f\$ent-d wallen-is. Yenna-as urgaz:

- Ddeâ\$-k s Rebbi, a lxelq-agi, ma ur iyi-tqalev !ufi\$-k-id yeréa-k ugris, ad k-ine\$: selke\$-k seg lmut:d lxir I k-xedmr\$.
- Anida yella lxir I yi-txedmev, ff\$e\$-d seg umruj-iw n ddheb d lfeîña, ad iyi-iwet ugris, isiwed-iyi yiitij, i wakken ad sneûle\$ taslest-iw, keçç tewwiv-iyi-d , amek ara afe\$ taxxamt-iw :teserqev-iyi-tt !tewwiv-d lmut : cehhed : ad temtev

Yenna-as urgaz :

-Ddeê\$-k s Rebbi, ma ur yi-tefkiv ccree.

Yefka-as-t .Ruêen s uccen, êka-as, yenna-asen:

-Ur ssine\$ I tigi , s inisi .

Akken wwven, yemmuqel-d deg-sen, yefhem ddeewa nsen,.Kkren ad ûellin, yenna-asen :

-Ala ! ccree igenni leemer yelli :keçç ay azrem ers-d \$er lqaea, qqim-d ssya, axsim-ik ad yeqqim ssyen :Mkul yiwen seg-wen ad icaree, ad fru\$ gar-awen.

Akken d-yers uzrem \$er lqaea, yendeh inisi \$ef urgaz, yenna :

Wi îifen aêdif, yawi lêif

A mer yebvu d u\$ilif!

Iwet urgaz azrem, yebva-t mnaûef; yeîef aéru, in\$ed-as aqerru. Yu\$al ibren-d \$ar deffir, yufa-d inisi yerwel. Iwet deg yifassen-is isu\$:

-Ah! Yemnee yimensi ieggalen !

Wi ttannen bnadem, aberkan uqerru.....

Deg ddunit, ayen teéiv, ad t\$eltev;bnadem, mi teéiv, ad k-yeqlee .

£ef tben emmet n wuccen d wugdi

Deg ddunit taqdimt,uccen d wuccay llan d atmaten.Yiwen, isem-is Mêmmed;wayev, Rabeê, kessen lmal weêd-nsen: ad brun ûûbeê, ad ksen ar tameddint, ad yerwu lmal, ad t-id-rren s axxam.

Ass-nni, ksan lmal, tu\$al tucag tixsi deg yifri. Tsu\$d, uccay, yufa-t-id lêal yec\$el deg loiha niven :

Yenna-as wuccen:

Ur ttaggad!

Yers ad tt-id-isellek: yufa-tt-in tejreê.yemceê idammen, yu\$al ikemmel-as: yen\$a-tt, yeçça-tt.

Tameddit, mi d-bernen s axxam, uccay yedda-d deg tlemmast n lmal, uccen ezzen-t akin.

Yeqqim weêd-s deg teégi, Usan imezwura, ye\$li-d fell-as yiv, yendem deg wayen yexdem, yiwen wass, ibedd-d \$ef yiwet n ti\$ilt, yessawel-as-d I wuccay, yenna-as-d:

Amarezg-ik, ay agdi:

Da tegganev ger wulli!

Yerra-as wuccay:

ÔöÖuê syen

D leamal-ik i wer nelhi:

Talli am keçç am nekkni!

Yerna-as-d:

-Nekk yid-k d atmaten: yiwet n tæbbu^t i a\$-yurwen:

Yya, meqqar, ad nemyeêhad s Rebbi ur nemyuçç:

Yenna-as wuccay :

-Σahde\$k s Rebbi ur k-ççi\$!

Yevsa fell-as wussen, yerra-as-d :

-Σahde\$k s Rebbi ara anga k-ufi\$, ar d ak-ççe\$!

Ssyen, mkul yiwen yu\$ abrid-is .

Seg ass-nni ay terûa teédawt gar-asen, wa al ger dderya nsen.

-Ad nnve\$ I tqejjirt-iw ad rwu\$.

Tanna-as ta\$aî:

-alamma kki\$d-sebea tmira ad ôwu\$

Yiwen wass, teffe\$ seg teqviet tru\$, deg uzal am yiv, \$er rrif n wasif.iædda-d wuccen, iwala tili-s deg waman, i\$il d nettat.Ineggez \$er temda ad tt-id-yeûtef, yufa ulac.

Yu\$al yeffe\$d-tevher-as sufella n tenqelt, da t\$eéé.Yenna-as :

-Lêemdu lillah !\$ile\$, a wletma, teçça-kem temda :ers-d ad neddukkel !

Terra-as-d :

- Ugade\$ ad iyi-teççev, a Si Mêemmed.Σahed-iyi s Rebbi!

Ieuhed-itt, ters-d , ddukklen

Uccen yezwar, ta\$aî tevfer-it.Mi lêan cwî,ibren-d fell-as : yugad ad terwel.Yu\$al yenna-as :

-Da d-smejgarev tukli-w d tqejbabin-iw ?

Terra-as :

-Ad iyi-mneε Rebbi, a Si Mêemmed !ad zwire\$.

Tu\$al tezwar, ivfer-itt wuccen.Mi yemmuqel deg lefêul-is da cêûêen, ar d-yettarew yimi-s aman. Yenna-as :

-Da yi-d-tes\$ubburev : ad kem-ççe\$! Terra-as :

- Ad iyi-mneε Rebbi, a Si Mêemmed : da iyi-d-tettafev kan tisebbiwin !

Armi i tt-yeééemlal, tenna-as:

-Ggal-iyi, teççev-iyi !yenna-as :

-Anida ? Tenna-as /

-Deg tezrut tamellalt.

Da leêêun, armi wwven \$er teérut tamellalt,din i yettqeggil lmal,yeffe\$d \$ur-s wuccay:yerki-t;yesxenzer-it: yerwel.Teslek ta\$aî tamcumt.

Uccen d uêuli

Yiwen wass, teksa ta\$âi nettat d sin i\$iden, tessa-ten-id yiwen d amenzu, wayev d amalas

Ixutel-iten-id wuccen, yemme\$d fell-asen. Tqubeli-it ta\$âi s wacciwen-is : mi dd-igeddem s i\$iden , ad t-tberrez, ad iwexxer akin : arra-is da teddun ger ivarren-is, da tt-tdarayen.

Yiwet n tukkelt, ifureq-itt umenzu seg--sen , d aêuli m\$int-as-d tacciwin, yekker-as-d wul ; yeb\$a ad iberrez uccen ula d netta. Akken i t-iwet, iferred-it Si Mêmmed, yeddem-it s i\$zer. Tetbeε-it ta\$âi, yuzzel-d wuccay, laùmeεna yufa-ten-id lêal faten : ur ten-lêiqen armi n-ufan ixneq-it wuccen, yerna yefka-as kra n wugla.

Kksen-as-t yemneε seg lmut , lameεna iéur-d at laxert.

Yenna-as wuccay :

-I k-yettawin, ay aêuli, armi I tettafgev ?

zerœen llubyan.wten waman, tem\$î, tezzegzew am lebêer.

Yewwev-d unebdu, tebda da tettewri\$, beggsen ad tt-sswen; lamaœna tsebêasen-d nnig tala, ur tt-taœi ara targa: u\$alen art t-swan s ucekkuk.Tixsi da tettagem, ifelleq wul-is; Si Mêemmed da yesswa, yeddikkiô!

Tewwev-d l\$ella : yella lxir axlaf: lwin-d , sse\$ren, ddzen;yeqqim-d ad ferqen.Yeddem-d wuccen tavellaet ;yu\$al, mi yektal setta I yiman-is, yektil tis sebaa i tixsi, yini-as : ad tawi œemmt-i, ma yehwa-as: ncallah, ur as-ihewwu ara !

Ur teqbil ara tixsi beîu-agi, tenna-as:

-Ddœa\$k s Rebbi, ma ur iyi-tefkiv cœœœ.

Yefka-as-t.Ruêen mœaraœen \$er lewêuc ; yenna-âsen wuccen :

-Ay at leœrav, amek ara d as-ffke\$ nnefû talli d neck I d-yettaœmen, ifelleq wul-iw?
Tenna-âsen:

-D le

kdeb! d Si Mêemmed iwumi n-teslam da yeddikkiô:win d-yettaœmen ur yeddekkiô

Inker-itt , abaden !

Tu\$al true tewwi-d uccay deg teylewt,tsers-it\$ef œœœœ wunnar.I\$il wuccen d tanlt I yellan deg-s;iœeddem ad yeddem: vehrent-as wallen n wuccay da d-reqqent seg zdaxel am nazir.

Yu\$al yefka l\$œœœœ, yerna lbaîel : mi yektal tavellaet i yiman-is, yektil setta i tixsi, yini-as :

-œœœœœœemmt-i, meskint, aîas ay œœœœœœ !

-Mreêba yis-k, a mmi-s n emmti! D acu i k-id –yewwin \$er dagi ?

Yenna-as yizimer:

-D ffad ay fude\$, a Si Mêmmed : usi\$d ad swe\$.

Yenna-as wuccen

Teskadbev !kra ddu uqerru-k!yernu, yemma-k teçça lêeq-iw n llubyan : yewwi-k-id Rebbi ad rre\$ ttar-iw!

Yerra-as yizem :

-Acu ad teççev deg-i, a Si Mêmmed ? Muqel :ala taglimt d t\$essatin i yi-emmmren ! sebru-yi kra n wagguren,ar d-nnerni\$, ad qewwi\$: euhde\$k s Rebbiar d d-u\$ale\$.

Yunef-as, iruê.Yewwev \$er yemma-s, yemla-as.

Kkan ayen kkan, wwinuccay deg yisni, ruêen armi d i\$zer-nni, ata yusa-d wuccen.Akken d-iwala izimeryezmumeg d tavsas: yenna-as :

-Ggal-iyi \$ef yisni-agi ar teçça yemma leetab-ik, teççev-iyi

Yerfed wuccen taqejjirt-is, isres-itt \$ef yisni ad yeggal :yemme\$d fell-as wuccay, i\$eéa-tt.Yebda wuccen da yeskaewiw, lameena ur as-yebri armi iêuza irkell iman-is.

Yebren Si Mêmmed \$er texxamt-is \$ef tlata ivarren:yeslek yizimer abaêan.

Yiwen wass, yunag wuccay d uyaéiv inig ameqren. Vallen I yidurar d yi\$allen, zегren isaffen, qegglen deg t\$ezza d tluta

Ass-nni, ye\$li fell-assen yiv deg teégi. Ayaziv yuli d tasaft d taelayant ; uccay yekcem s uruz ad yeddari, yeqqim d aëssas.

Akken d-isewweq lefjer, ihuzz uyaziv afriwen-is, yebda yes\$uggu. Mazal werεad yekfi, yewwev-it-id wuccen \$er loedra, yenna-as :

Ttbarik llah deg ta\$ect I k-yefka Rebbi: awin I s-d-yeslan ad yeênin wul-is, ad yejjem taéallity : akken d-yesbeê ssut-is deg umeééu\$-iw, endekwale\$-d seg yives, uzle\$-d. Tura, alâo; imi tekfv tuddna, ers-d ad neééal.

Ixzer-it-d uyaziv, yefhem belli maçi d ûaεa n Rebbi i t-id-yewwin : d aqarru-s kan i yeb\$a ad t-i\$eéé.

Yerra-as-d :

-Ha-t-an umrabev deg uruz: ssaki-t-id si meevil ad n-rse\$!

Iga akka Si Mêmmed s uruz yellan deg loedra, yevher-as wuccay yeûes : iεawez ajel n yivd aëssas, iêwes-as-tent naddam s udem n ssbeê.

Yebda wuccen da yettergigi, yeqqar i uyaziv :

-Rou, rou, ad-d-seb\$e\$ luvu ad d-u\$ale\$!

Yenser am uzrem deg usa\$ur , yeûef abrid-is, iruê.

Yiwen wass, iruê urgaz s uccen, yenna-as :

-A Si Mêmmed, yessenger-iyi yizem lmal-iw: ur as—zmire\$, ur as-yezmir wuccay: ad tvebbrev fell-I, ad ak-ffke\$ lêeqq-ik.

Yenna-as wuccen :

-yella wer, yella ddebb-is !

Msewwaqen s izimer iqewwan, myechaden s Rebbi ur myexdaen.

Yeççur-d wuccen taylewt ttizit tatiûêt yettellin d igelfan deg yilmaten. Yekkat-itt yizem s tu\$mas-is, tkeççem-as deg yimeéú\$en d lemnaxer, tessuffu\$-it seg leeqel-is wa la eg tiégi, ateddu am umehbul.

Yefka wuccen taylewt-nni i urgaz, yesmar-itt tameddit deg umraê

Akken d-ineggez yizem, yufa-d tizit teççur afrag. Yu\$al yeffe\$-it leeqel , yeééel am zeqqur, da yettergigi am yiffer.

Yeddem-d \$ur-s urgaz ameslut d azgzaw, yekker-as armi I s-yessew aérur-is, yunef-as iruê.

Yecœef yizem : seg ass-nni , ur d-yu\$al.

£asar tmeûût, m leedad m naqes, tenna :

- D leali ssuq fell-i ! ayen d-yeooa lmir n lewêuc ad t-ikemmel Si Mêmmed:

Tu\$al, deg leuv ara terr, akken i tt-iuweûûa urgaz, izimer deg tylewt, terra uccay.

Yewwi uccen taylewt. Armi d abrid yesteefa, yefsi-as iciddi :yeffe\$-d \$ur-s wuccay, yerki-t, yesxenzer-it irkell.

Yenna-as Si Mêmmed: lxir mesvir d aqdim! Yernu , yenna-t winna n zzman: tamellalt n tmeûût, d tal\$emt I tt-id-yettarwrn.

Yiwen wass, terfed tmeïût taqabact d temrart, truê\$er teégi nad d-tezdem. Seg wakken itt-yen\$â lêif n yis\$aren, da tzeddem, tettruéu, tettarra deg rrif, armi tessawev tazdemt annect wwi tt-ila Rebbi.

Wi ad tt-icudden ?wi ad tt-yessiwven s axxam? Tu\$al teqqim \$er lqasa, teïïef aênek-is ar tettxemmim.

Yufa-tt-id yizem, yenna-as :

-A yemma taùm\$art, d acu akka I kem-yu\$en?

Tu\$al teêka-as lêif deg tella. Teêka-as irkell, sya w sya , terna teêka-as tamsalt n wuccend teylewt d ttar I s-terra ta\$â-is. Yu\$al icadd tazdemt, yerra-tt \$ef uerur-is, yesserkeb tameïût zdeffir-s, ruên armi d tawwurt n uxxam.

Tameïût tsekcem tazdemt, maççi d ayen ara d-selkev: steqsan tameïût: teêka- asen. Nnan-as :

-D acu ara tiniv deg lmir n lewêuc?

Tenna-asen:

D argaz n læali, meena i yettfuê nefis-is !

Akken yesla yizem I wannect-agi, yenneêcam, yennezrurev ,iruê

Ieedda wayen ieeddan, tebren tmeïût \$er teégi ad-d-tezdem, yef-itt-d yizem : yenna-as :

-Wet-iyi-d s tqabact s anyir!terra-as:

-Ur zmire\$: txedmev-iyi lxir!yenna-as :

-Ad iyi-tewtev , ne\$ ad kem-ççe\$.

Tu\$al twet-it s tqabact \$er ger wallen. Iruê da yeskaewiw, yezzazzal idammen.

Kkan ayen kkan, yufa-tt-id da\$en deg teégi da tzeddem, yenna-as :

-Ani-yi-d.

Tu\$al ar as-tettani, armi I d-mlal ccama n tyita-s gar wallen. Tenna-as :

-Lêmdu llah, a mmi, aql-ak-id teêliv ! yerra-as:

-Leoruê qazen, êellun; imeslayen qazen, rennun!

Yu\$al yemme\$ fell-as, yeçça-tt .

Yewwev wuccen \$er texxamt-is deg yir êala. Tduwa-t tuccent geddac d wamek yeêla. Tu\$al tenna-as :

-Yya ay argaz, ad n-vebbre\$. Ivan d atmaten nne\$:

-Êer nne\$ aqcic, \$er-sen taqcict: ad ten-nesmyejwao, ad temsu taédawt garana\$. Yerra-as :

-Atmaten d atmaten, aëbbuv ifreq-iten, ur a\$-ttnasaben ara.

Armi teêres, yenna-as :

-Ruê kemm erev-d iman-im !

Tcebbeê-d tuccent, tnawel, truê ad d-xveb. Akken tewwev, ff\$en-d \$ur-s, Tberra tenna:

-D nnesba n Rebbi i d iyi-d-yewwin!

Ur as-ssemêessen ara : bezbazen-tt-id, iruê nnwal-nni d abbu; sxenzaren-tt irkell:i tt-id-imensen d ivarren-is.

Yufa-tt-id wuccen \$er lkanun da tetteqqed tiyitwin s tmes, yemmuqel-itt, tmuqel-it-id, ur as-yenni, ur as-d-tenni. Terwa rray-is weêd-s.

Lmut n wuccay

ivarren-is I tt-id-imenēen, talli wissen d acū ara yid-s yēvrun ! d tagi d taneggarut nekk d wuccay.

Ayen yekkan fell-as irkell, qbel ass-nni, ur as-iêulfa akken iêulfa i sser d-yettwaksen \$ef tēeggalt-is.Seg wakkenur as-yezmir ara i ugdi s yi\$il-is, ijbed-d tamussni d yiffis, uday ! aneggaru deg lexlayeq ! \$U\$alen d imeddukkal, eçç-n, teççev-d.

Yiwen wass, iru-as tamevrurt d lêif yekkan fell-as, yenna-as :

-Ad iyi-teiwnev deg uccay, ad d-rre\$ seg-s ttar: ad ak-fke\$ lêeq-ik.

Iqbel-as ufuêan.εassen-tarmi d asmi i s-ufan asulef, qesdent.Uccen yeslqev-it-id, ifis ywet-it, yen\$a-t : ççan-t.

S yenna, nehren-d lmal, armi d abrid mlalen-d d yizem.Uccen ijelleb, yerwel.Ifis, yu\$ seg-s Rebbi lêeqq:

Ywet-it yizem yeréa-t deg tbaqit n wammas,yeooa-t.asmi yeêla, yenqes uvar-is, yeqqim d aewezal, segmi i s-qqaren d bu tlata ivarren.

Akka i yemmut wuccaymeskin, yetteassan lmal agugam. Isewweq deg-s gma-s, yen\$a-t yifis ur nesei nnif !

Seg wass-nni i yendeqq lxir

Uccen d tmequbest

Yiwet n tmelqubeet tga læecc-is deg yiri. Turew deg-s tezdal, tsefrurex-d ufrax. Ssyen, segmi ara d-yenqer yi[^]tij alamma ye\$li deg lebêer, deg uzal am tmes, nettat attan tu\$al-d, tselqav arraw-is.

Ass-nni, isedda-d wuccen, iwala-tt, yesla i yifrax-is da ççewççiwen. Yenna-as :

-Vegger-d yiwen ne\$ ad n-ali\$!

Tebda tmelqubet tiyita n lizar, temme\$d-d fell-as, ad t-tenqeb, yu\$al wuccen ar idess:

-Maççi d Si Mêmmed umi ttkellixen ! vegger-d yiwen, ne\$ ad n-ali\$!

Teûef yiwen seg tqejjirt, tvegger-as-t-id; yeçça-t, iruê.

Azekka-nni, yu\$al-d, yenna-as:

-Vegger-d yiwen ne\$ ad n-ali\$!

Têawet, tru, ulac Teûef yiwen seg tferret, tvegger-as-t-id: yeçça-t, iruê.

Teqqim tmelqubeet da tettru idammen, tezza tasa-s.

Isedda-d ibellirej, yufa-tt-id deg yir liêala. Yenna-as :

-D acu I kem-yu\$en a ultma ?

Teêka-as \$ef lbaîel yekkan fell-as d lêif deg tella .Tenna-as :

-Ikellix-ikem bu têila ! lukan yezmir ad n-yali, talli i m-ten-yeçça irkell deg yiwet ntikkelt. Lameena, anga s temmalev !

Yu\$al iruê \$er cc\$el-is.

A zekka-nni, yusa-d Si Mêmmed, yenna-as :

-Vegger-d yiwen ne\$ ad n-ali\$!

Tugi. Iecca yessagad, yettages s uberwaq, yettcebbib deg yifri : ur d-yeqvi ara. Tamelqubeet d nniyya tenna-as :

Ruê \$ef yiman-ik : yekfa ukellix! Yenna-yi emmi ibellirej ur tezmirev ara ad d-taliv : ad k-yexde\$ Rebbi akken i yi-txedev deg warraw-iw !

Yerra-as wuccen:

-Ah ! d bu yejquren i kem-yesseêren, anef-as ar t-teûfe\$, bu yeefnav : ad as-mle\$!

Netta iruê; tamelqubeet tæeggen-as i yibellirej.

Iruê wuccen s imqerquren ad asen-d-yesebges, ad xlun ibellirej. Yenna-asen:

-Ay atmaten, yeçça-d tassa nwen ibellirej da tmettaten warraw nwen ur asen-teççur. Amek tqeblem cc\$el-agi, talli netta wend-s, kunwi ur ken-ikeffu ara ujenwi? nnan-as :

-ixuû-a\$ rray. Vebber fell-a\$, a Si Mêmmed.

*Yu\$al yesnejmaε-iten deg yiv, wten llusa nsen :
qer ! qer! qer ! mkul yiwen yemmesli-d ayen d-yemmeslay, armi mtafaqen \$ef yiwen n wawal: azekka ad nexlu εemmi ibellirej.*

Azekka-nni, begsen \$el lfetna, ferqen d ti\$egga. Akken d-yers ibellirej deg wasis, qedmen \$ur-s s teééift.

Yu\$ l\$eal , yiwen seg-sen, d bab n nnif, n bab n yi\$il, yezwar zdat-nsen am ugellid zdat lemêella. Yemme\$d fell-as ibellirej s umenqar-is, yeîîef-it, wexren wiyav. Yu\$al ar d-yettissix :

A buh ! ay atmaten! A nna\$; maççi akka i nenna !

Ur as-êessen ara : rewlen s imerjan nsen, am udayen. Mkul yiwen, mi ye\$mes deg temda, yini-as: amcum b raûu!

Yewwi ubellurej bab n nnif-nni\$el læecc-is, yesxenzer-it : ççan-t warraw-is. Qqimen imqerquren am uzduz ur nesei afus .

Ur as-igi ara ibellirej i wuccen ar d as-iaawed tandit. Ieas-it: armi i t-yesse\$fel, yemme\$fell-as, iêuza-t seg selsul uzagur, yufeg yis-s, irfed-it deg yigenwan .

Ar itennev, yettali, itennev yettali, armi i d-iêella idurar elayen, imir-,n , yenna-as :

- D acu twalav, a Mêmmed ?

Yerra-as-d wuccen :

- idurar, izu\$ar, isaffen: atna irkell ddaw-tne\$!

Yerna yuli yis-s , yenna-as :

- d acu twalav, ? Yerra-as-d :

- ye\$li-d ccalwaw \$ef wallen-iw; ur frize\$ ara mliê tamurt !

yrna yuli yis-s, yenna-as :

-I tura d acu twalav ?yerra-as-d :

-nxella-d asigna !

Imir-n, ybra-as-d ubellirej i wuccen ; ad d-ye\$li si tis-sebea, ad yeqber, ad yemmet .

Ar d-itennev wuccen, i\$elli-d, itennev-d, i\$elli-d, armi tasa-s tekfa, avian yebva seg lxuf.

Yeffe\$-it leeqel : yettu Sidi eebd lqader, d as-yeqqar :

- A Si eabdelgernin

Deg temda ne\$ deg walim

A si eabdelgernin

Deg temda ne\$ deg walim !

Yeêerveq-d deg temda : ufgen waman s igenni ; yeslek seg lmut, lamaena tekka fellk-as tkeffart !

Yecëf seg wass-nni, ur d-yec\$il d ubellirej .

Ixef wis 4

Tamacahut n wuccen d yizem

Leqraya n wuccen

Yeffe\$-d wuccen seg temda da yettergigi am yifer.tekfa fell-as ddunit seg tugdi d usemmiv.

Yufa a\$erbal d aqdim, yu\$al, akken iwala tileft, yeîtef-it d amendayer, yebda tiyita :

Ta tefla, ta ur tefli

D ajdid i wer nufi !

Twala-t-id tileft da yettergigi, yedekkir, am win ara terkeb liêala, tenna-as-d :

-Te\$riv-d, a si Mêmmed ? yerra-as :

Am uxenfufn am uzenfuf ! ur tezriv ara nekk \$ri\$; baba ye\$ra, jeddi ye\$ra,ha-tt-an tqubbet-is deg yi\$il inna !

Tumen-it tileft, fran ad as-yes\$er rraw-is, irebbi-ten : ad as-tefk lêeq d leetab-is, yewwi-as-ten-id \$er l\$ar-is ; di tnac yid-sen, d ibelkuken : mi temmuqel deg-sen yemmat-sen, ad yeoouoog wul-is, teçça, tyeswa .

Yesself-asen irkell Si Mêmmed yiwen yiwen; armi yekfa, iberra deg tileft, yenna-as ;

- A lalla, i wakken ad \$ren warrac, ur d-tettruêev ara ad ten-tettcebbilev kull-ass: mi i sen-d-yewwi aewin,efk-iyi-t-id deg yimi n tewwurt, truêev.

Tenna-as:

-Yirbeê

Truê teooa arraw-is, allen-is la ttbeerurucent d imeî\$awen.

Yebren wuccen \$ef warraw n tileft, yeçç-iten.Yerra i\$san-nsen deg tebvanin nsen, iselleq-itent,ar ttéuénen fell-asen igelfan n wareééen d yizan izegzawen.

Mi d-tbedd tileft s uewin, yini-as wuccen :

-Sell! Sel ! akkenda qqaren, sel !

Ass-nni, tejjem-iten, ur tt-thenna- ara tasa-s, teddhem ad ten-téer: tufa-n ayen tufa ! Ineggez wuccen, yerwel deg l\$ar, tetbeε-it tileft, teîtef-it seg uvar deg îlam.Yu\$al ar idess, yeqqar-as:

Uh ! teîtef aéar, t\$il d avar!teîtef aéar t\$il d avar !

Ikellex-as, tebra-as, yerwel, yeffe\$ seg loiha niven, yemneε.

Izem d tileft

Arraw-is meççen, uccen yemneε-as, teqqim tileft da tettru am lehwa, tezza tasa-s. Acu ara texdem!, d acu ur txeddem?

*Truê ad tcetki I yizem, lmir n lewêuc, teêka-as amek i s-ikellex Si Mêemmed armi i as-
tefka arraw-is εzizen ad ten-yes\$er, amek i t-tesεac geddac, amek i ten-yeçça, amek i as-
yemneε . Yenna-as yizem:*

*-A yelli, si zik Mêemmed d a\$eddar. Nella nseggem ddunit, yesexser-ane\$-tt. Ad t-texdes
tgella d lemleê i s-teseççev!*

*Yeréa leεhud n Rebbi, afus—is ad t-yeîtef! Ur ttagad:
Ad am-rre\$ ttar.*

Yu\$al yenna-as :

*-lameεna, nekk lluze\$: ad tæmlev deg-i lemzegga, ad iyi-tefkev aqerru-m ad t-\$ezze\$:
ad am-ffke\$ taûwiεt ibawen s anebdu.*

*Tileft têemmel ibawen: tessemêes , wa lakin, seg wasmi i tt-ye\$ver wuccen deg
warraw-is, laman, wwin-t waman. Terra-as :*

*-A lmir n lewêuc, nekk aql-I deg ytir êala; ad iyi-tanfey ar d-qqime\$ d yiman-iw
:cubke\$k s Rebbi ar da d-u\$ale\$, ad ak-d-rre\$ s lexbar.*

Yunef-as iruê.

Uccen d tileft d yizem

Uccen yezran tin yexdem la i yizem wala i tileft, yettagad seg tili-s, amek ara yeas iman-is ? da ten-yetteassa nitni : mi refden avar, isres avar.

Asmi I tcekta tileft I yizem, iwala-ten. Yeqqim-as I tileft deg ubrid, mi d-tu\$al, yenna-as

:

-Am uxenfuf, am uzenfuf, d acu i m-d-yenna lmir n lewêuc?

Tergem-it, tedea-as ; armi teeya, teêka-as.Yenna-as Si Mêmmed :

- A kem mense\$ seg lmut, ad nemxalas. A tamehbult, a tamehbult! Imi ad –as-trfkev i yizem aqerru-m ad t-i\$eéé, swayes ara teédev ibawen-is s anebdu ?

Teqqim tileft ayen teqqim, tebren s izem i wakken ur tettruéu ara leehud n Rebbi. Tessawel-as, tenna-as :

- A lmir n lewêuc , ulac seg rray-nni i d-nger!

Yerra-as-d awal, yenna-as :

- A yelli, qerreb-d : tura wesre\$, yenqes yiéri-w, yerna aselli-w.....

Tkukra , tenna-as :

-Ma a-ak-ffke\$ aqerru-w ad t-\$eééé\$, s wayes araéve\$ ibawen-ik s anebdu ?

Yerced am tegnawt yenna-as :

-temmugred Mêmmed ! terra-as :

- Mmugre\$t !

Terwel

*Yiwen wass, irwel-d yizem : tebœen-t-id iseggaden.yemlal-d d ul\$em, yenna-as :
Ddœa\$k s Rebbi, ma ur yi-tselkev, deg leœna-ak !yerra-t wel\$em \$er te\$rt, iœebba-tn
yewwi-t.Deg ubrid, yemlal-d iseggaden , nnan-as :*

Ay al\$em, ur temmugerev izem isedda ? yerra-asen :

- Iœedda !

*ruœen.yewwi-t ul\$em armi i t-yessawev \$er lemneœ,isers-it.Imir-n ibegges-d \$ur-s
yizem, yenna-as :*

Ad k-œœe\$!

Yerra-as ul\$em :

*- D lmuœal au d-tvelbev !tebœen-k-id iseggaden ad k-n\$en, selke\$k seg lmut ; tura ad
iyi-teœœev ?xedme\$-ak lxir, err-iyi-t.*

Yenna-as yizem :

-Ad k-œœe\$, elaxater lxir ur yettu\$al ara.

Yerra-as ul\$em:

*-Ddœa\$k s Rebbi, ma ur yi-tunifev ad ruœe\$ ad steqsi\$!cubke\$k s Rebbi, ma ufi\$ ur
yettu\$al ara lxir, ar d-berne\$ ad iyi-teœœev!*

Yunef-as iruœ.

*Iruœ ul\$em \$er lewœuc.A win yemmuger, yehka-as :yiwen I Rebbi ur as-yefki
llœeq.Yenna-as u\$yul :*

*-ur k-yevlim ara yizem : ad fke\$ ayefki d tavuœ, a d-rwe\$ izamaren, ad ten-zlun, zlun-
iyi;œœen-ten, œœan-iyi: lxir ur yettu\$al ara.*

Yenna-as uzger:

*- D keœœ ay d vvaem!ad kerze\$ irden d temœin, ad megle\$ izemran d urtan:acu n lxir
ad iyi-rren ?ad iyi-qeddmn s œeric ! lukan yettu\$al lxir, talli yu\$al I uzger .*

*Yebren ul\$em deg u\$ilif meqqr :maœœi akken yebna I yufa ; imi lxir yettmeœœ, ad as-t-
yeœœ kan yizem, yeœœi-t z deffir-s.*

Da yleœœu il\$em yettru ; maœœi akken yeœœes i d-yuki!

Yemlal-d d wuccen deg ubrid, yenna-as-d :

-d acu k-yu\$en, a œemmi bu mgerv

Yeœka-as ul\$em tamsalt.yenna-as wuccen :

D sseœ ; lxir ur yettu\$al ara ; tura ad k-yeœœ,ay amcum.

Yu\$al ul\$em ar yettreœœœ .Yenna-as wuccen :

-tettalasev-iyi-tt ;ad k-selke\$, ma isellek-ik Rebbi, ad nemxalas.

Imir-n, yemla-as deg umeœœu\$.

Iruœ ul\$em armi yewwev s izem, yenna-as :

-A lmir n lewœuc, d sseœ; lxir ur yettu\$al ara.

Yebda yizem ar yettembiœœiv, yenna-as :

-Ihi , ad k-œœe\$! yuenna-as ul\$em :

*S leœqel, a lmir n lewœuc, ssiwev-iyi deg wawal: lxir ur yettu\$al ara \$er yir laœœel;\$er
tarrawt n laœœel, lxir yettu\$al.*

*Yedduqges yizem, yerœed am tegnawt :ur yezmir ara ad yesselsu lasel-is. Yenna-as i
ul\$em :*

-mmugrê-t, a lmir n lewêuc.

Yenna-as yizem :

-Ruê ; isellek-ik bu meyya têila !

Iruê ilsem deg laman wa vaman.

Llan tlata yizgaren, yiwen d amellal, wayev d aberkan, wis tlata d azegga\$, uqmen tagmat deg tiégi. Mi ksan jmié ar tameddit, ad ssemmlilen tiûedwa nsen, ad mekknen acciwen nsen \$er berra, ad îsen. Mi d-yusa yizem, ad yaf mkul yiwen segsen iqureε-d loiha-s : ad asen-d yennev, ad yeerev, ad iruê : ur asen-yezmir ara.

Yiwen wass ; iruê wuccen s azger aberkan, yenna-as:

-Sli\$ i watmaten-ik da ttsewwiqen deg-k, ad k-sebblen I yizem ad k-yeçç, ad as-d-teqqim l\$aba wehdes-sen.

Iεawed-as akkenni i uzger azegga\$, yerna-as akken-nni i uzger amellal : yevleε ad tenyessenneε, ad yeçç seg-sen.

Yessekcem-asen ccek; yu\$al yekfa lamûan gar-asen. Da ttemyexéaren, ttemyenfasen. Mi d-yewwev yiv, deg leuv arra semmlilen tisevwa nsen am zik, mekknen acciwen nsen \$er berra, u\$alen da ssemmlilin acciwen nsen, ttemyεessan gar-asen.

Yiwen wass, ywet-d yizem azger aberkan, yeréa-t deg tqesrit, yewwi-t, yeçça-t. Ass niven, iwet-d azger azegga\$, yeréa-t deg tqesrit, yewwi-t, yeçça-t. Yeqqim-d uzger amellal wehd-s, am ugujil: iwet-it, I Rebbi; eoo-it I Rebbi!

Yeqqim-d uzger amellal da yettru \$af watmaten-is, yettergigi \$ef yima-is. Iruê s uccen ad t-id-iciwer. Yenna-as :

- Ddeεa-k s Rebbi : vebber fell-i akken tvebrev \$ef ulsem d tileft, ma ulac ad iyi-yeçç yizem :

Ihuzz aqerru-s wuccen, yerra-s-d:

-Ddeεwa-k teweer !

Yeerev bu meyya têila ad t-yessefhem tamsalt: azger, nneya-s d tazurant : ur as-yufi ara amek ara t-yes\$er.

Yu\$al iεeggen-as :

Asmi temmugrev lmir n lewêuc, siwel-as tidett.

Yiwen wass deg ussan gar unebdu d tefsut, ddunit tzegezew teouuoog, îkkuk da yekkat, iwet-d nnaeur azger amellal: yeffel, taseîta-s deg yigenni, da yesruhmud, ireggel: talat tettak-it i talat, i\$zer i yi\$zer, ti\$ilt i ti\$ilt, armi ye\$li \$ef yizem ur yebni fell-as .

Yenna-as :

-D acu I k-id-yewwin \$er dagi, a mmi-s n tfunast?

Kker ddu uqerru-k ! lameena, euhde\$-k s Rebbi ur k-ççi\$ ma tsawlev-iyi tidet.

I\$il ad yeskiddeb, ad t-yeçç. Yerra-as iεerrum :

-Uéeqq wadi....d wadi....d wadi a lmir n lewêuc, a lukan éri\$ ad k-id-afe\$ dagi , urd-rwile\$, \$as ad yeçç unaur tasa-w ! yenna-yi Si Mêmmed : siwel-as tidet !

Yerced yizem am tegnawt, yenna-as :

-Ruê, tselkev, a bu neyya.

Ma ur tessinev ad teskidbev, siwel tidet; neyya tserbeê ne\$ tessukkus.

Izem d wuccen d yifis.

Asmi yufa yizem anda tent-iger qqurent seg wuccen, ayen ara d-yeoo ad t-id-yaf yeçça-t netta d yifis da t-ttabaæn, yemsalaê yid-sen i sin, iæahed-iten s Rebbi ur ten yeççi.yenna-as yizem u wuccen :

Yya, a ddib , ad nsafer;

D rrbeê-ik iban-d fell-i

Ma n\$î\$ seg medden, ad teççev;

Ma n\$an-I medden, teççev-iyi!

Cerken taxerrazt seg wass-nni: nitni ttqëddimen-as-id ssyada; netta yett\$imi-as deg umviq,yettruéu-tt.Mi uekfa lmakla, ççen nitni tisigar.Lêan akken-nni ayen lêan.

Yiwen wass, n\$an-d axerfi d tixsi d izimer.Ivleb-d yifis beîû.Yenna-as yizem:

-Freq-iten gar-ana\$.

Yefreq-iten yifis : axerfi i yizem, ntan waccaren-is deg tasa-s, yedda-d leæmer-is.Yenna-as i wuccen :

-Freq-iten keççini.Yerra-as wuccen:

-A lmir n lewêuc, izimer, ad tsefsuv yis-s imi-k; \$axerfi ad tfetrev yis-s; tixsi ad teççev d imensi.

Yenna-as yizem :

-Wi k-yufan tamussni-agi, a Mêemmed ?

Ioaweb-it-id :

-D accaren-ik yentan deg tasa n yifis !

Izem d wuccen d userdun

Yelêa yizem d wuccen ayen lêan, mlalen-d d userdun.êuhden-t s Rebbi ur t-ççin, u\$alen ddukkulen.

Aserdun yerwa lêcic :idewwer, yellemlem, ad t-tedhen tiqitn z Zit.Mi mmuqlen deg-s imeddukkal-is, ar d-yettarew yimi nsen d aman.U\$alen mcawaren fell-as ad t-ççen, réen leehud n Rebbi.Yenna-as wuccen :

-Nekkni aql-a\$ nemmut seg laé: yessefk yiwen seg-ne\$ ad isebbel iman-is i wakken ad selken wiyav ! tura, a win yelland yir laûel deg-ne\$, ad t-neçç.

Yenna-as yizem:

-Nekk baba d izem, yuemma d tasedda.

Yenêeq-d wuccen, yenna:

- Ulac laûel yifen axxa n lemîr n lewêuc !

Yenna-as wuccen :

-Nekk baba d uccen, yemma d tuccent

Yenêeq yizem, yenna :

- D laûel !

Yeqim-d userdun, yenna-asen:

-Nekk , yemma d tagmert, xali d aêudiw ; \$as baba, ur t-ssine\$ ara. (yugad ad d-yini d a\$yul)

Nnan-as:

-Maççi akka ! ini-ana\$ anwi d baba-k e\$ ad k-neçç!

Yarra-as-d :

-Serêet-iyi ad ruêe\$ ad d-ssiqsi\$ fell-as, cubke\$-ken s Rebbi ard-u\$ale\$,ad awen-d-awi\$ lexbar n ûûeê.

Serêen-as iruê.

Lmut n yizem

Yu\$al wuccen yeîef aserdun wehd-s, sewqen deg uqerru n yizem, ad iruê am tadla yeçça yilef.

Yewwev userdun s aêeddad :igerrez-as-d tasmirt, inqec-itt-id, yse\$zef-as-d imesmaren.Ssyen, ibern-d s yimeddukkal-is.Yenna-as yizem :

-Ihi anwa i d baba-k?

Yerr-as-d userdun:

-ur yfi\$ ara lexbar-is, lameena yeooa-yi-d ttajira deg yivarren-iw : am ma teb\$am ad tt-id-te\$rem.

Yenna-as yizem i wuccen :

-Qerreb \$er-itt-id, a Mêemmed.

Yerra-as wuccen:

-A lmir n lewêuc , nekk, imawlan-iw d igellilen; ur iyi-fkin \$er leqraya.D keçç ay d mmi-s n uxxam ameqran ; tesnev ad tt-id-te\$rev .

Iqerreb yizem axencuc-is, yesteemel ad i\$er, leemara ter\$a : ibedd userdun \$ef imezwura, iwet-it-id s yineggura: kesmen imesmaren deg lmux n yizem, ye\$li.

War ead yessufe\$ tarwiêt, yeena-t wuccen s acekkab.

Yanna-as yizem:

-Ah, ddunit d win ibedden, \$as ad yili baba-s d a\$yul !

Yemmut yizem, bu tissas, lmir n lewêuc, yen\$a-t userdun, mmi-s n wu\$yul, ççan-t wuccanen.

Seg wass-nnni ay tsab tmurt .

*Tamacahut-iw lwad lwad
Sawle\$-tt-id I tarrawt n lejwad.
Nekkni nruê abrid abrid
Uccen iruê lesla lesla
Ywet-a\$d s tesfenoet; neçça-tt
Nwet-it s uéru, neréa-t!
Nekknu, ad a\$-yerêem Rebbi
Uccanen, ad ten-yeêreq Rebbi!*

*Tasekkurt tezree tineqqict
Tefka-d ijeooigen
Teglalez deg-s
Telsa-d am teslit
Temmuqel s yigenni
Tkeêêel-d tiîuct-is
Tezger ti\$zert
Teqqen-d lêenni
Tsubb tekessart,
Terkeb \$ef tserdunt-is.*

*Uccen yezree tineqqict
Tefka-d isennanen :
Yeglalez deg-s,
Teda tebvant-is
Yelluqel s yigenni
Tedder\$el tiîuct-is.
Yezger ti\$zert
Tedda tmeûûaî-is.
Yuli-d tasawent,
Terv-d tzemumt-is.*

*A widen irkell i yi-d-yeslan,
Ur nelli d imunan,
Ad tmezzem taêkayt-agi.
D kunwi yak ay d-lha\$
I wakken ad ken mence\$,
Seg tyitwin n Rebbi.*

*A win yellan deg lêekma
Yexdem lewqama,
Bac ad yerkeb ur yettrus.
Ad yefk leqder I yimeqranen,
Iêader amezyan,
Fell-as ur yettak afus.*

*Izem, yella deg wawal,
Izemren I ccwal,
Ssemrar\$en-t deg umraê.
Xelli ead a bu nadem,
Yellan d lealem,
Ha kan akka ad yenjaê.*

*Ma d win yellan d menwala,
Ivuëen u ddewla,
Ur yettili d alemmam.
Ma ad yetteanad uccen
Yesna\$a medden,
Kul wa yes\$ab-as nadam.*

*Lemqassa d\$a tegguni-t
Lêirfa-s tesdull-it,
Ttgammin medden ad t-walin.
Yiwen wass ur nelhi fell-as,
Adt-iwet uëssas, ad \$unfun wi ad t-iwalin.*

*Times ad tekker deg wul-is,
Amzun d ay d-yebli,
Ur yelli win ad tt-yesseksin.
Ad yaf iman-is deg lkaf,
Yemmet s ncaf:
D lweî n llah lêanin.*

*D si Rabeê, ad fell-as nendem,
Imi d lfahem,*

*Yessakay wı̄den iŞeflen,
ttafen-t yeêbiben,
Ssuq yid-s êaca lfayda.*

*Akka ay bunadem yelhan,
Ivefren iberdan,
£ef d-weûûa carı̄ea.
£as fell-as teweer ddunit,
Lameena, m targit,
Lxatima ines d rreêma.*

Blida , meŞres 1942